

สำเนา
พระราชดำรัส
ในโอกาสที่เอกอัครราชทูตสาธารณรัฐคิวบา^(๑)
เข้าเฝ้าฯ ถวายอักษรสาส์นตราตั้ง
ณ พระที่นั่งอัมพรสถาน พระราชวังดุสิต
วันอาทิตย์ ที่ ๒๖ พฤศจิกายน ๒๕๖๐

ท่านเอกอัครราชทูต

ข้าพเจ้ามีความยินดี ที่ได้รับอักษรสาส์นตราตั้งจากท่านประธานสภาแห่งรัฐ
แห่งสาธารณรัฐคิวบา แต่งตั้งท่านเป็นเอกอัครราชทูตวิสามัญผู้มีอำนาจเต็มแห่งสาธารณรัฐคิวบา
ประจำประเทศไทย พร้อมด้วยอักษรสาส์นถอนเอกอัครราชทูตคนก่อน.

ขอขอบใจท่านประธานสภาแห่งรัฐ ในไมตรีจิตที่มีต่อข้าพเจ้า พระราชวงศ์
และประเทศไทย ทั้งขอแสดงความปรารถนาดี เพื่อความสุขของท่านประธานสภาแห่งรัฐ
และความเจริญรุ่งเรืองของประเทศและประชาชนชาวคิวบา.

ข้าพเจ้ารู้สึกชื่นชม ที่ท่านได้กล่าวถึงความตั้งใจของท่าน ที่จะส่งเสริมความสัมพันธ์
ฉันมิตร และความร่วมมือระหว่างประเทศไทยกับสาธารณรัฐคิวบา ให้กระชับแน่นแฟ้นและ
ขยายขอบเขตกว้างขวางออกไป. ความตั้งใจของท่านดังกล่าว นับว่าสอดคล้องกับนโยบายของ
ประเทศไทย ที่ปรารถนาจะผูกสัมพันธ์ไมตรี และร่วมมือกับนานาประเทศในกิจการด้านต่าง ๆ
โดยเฉพาะอย่างยิ่งด้านเศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม เพื่อช่วยกันสร้างสรรค์ประโยชน์สุข
และความเจริญมั่นคงแก่มวลมนุษยชาติ. ข้าพเจ้าเชื่อมั่นว่า ความสัมพันธ์และความร่วมมือในกิจการ
ทุก ๆ ด้านระหว่างประเทศทั้งสองที่เจริญงอกงามมาด้วยดี และนับวันจะทวีเพิ่มพูนยิ่งขึ้น จะเป็น
ปัจจัยสำคัญช่วยสร้างเสริมมิตรภาพ ความเข้าใจอันดี และความเจริญผาสุกอันยั่งยืน ไม่เฉพาะแก่
ประเทศและประชาชนของเรา แต่จะส่งผลเกื้อกูลไปถึงประเทศและมนุษยชาติทั้งหลายในโลกด้วย.

ในการปฏิบัติหน้าที่ของท่าน ขอให้ท่านมั่นใจได้ว่า ท่านจะได้รับการสนับสนุน
อย่างเต็มที่จากข้าพเจ้า และทางราชการไทยจะอำนวยความสะดวกและความช่วยเหลือทุกประการ
เท่าที่จะกระทำได้ เพื่อให้สัมฤทธิ์ผลในหน้าที่ของท่าน.



^(๑) Mr. Héctor Conde Almeida

UNOFFICIAL TRANSLATION

REPLY OF HIS MAJESTY THE KING

Excellency,

I am pleased to receive from His Excellency the President of the State Council of the Republic of Cuba the Letters of Credence accrediting you as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of Cuba to the Kingdom of Thailand together with the Letters of Recall of your predecessor.

I wish to express to His Excellency the President of the State Council my sincere thanks for the kind sentiment extended to me, the Royal Family and the Kingdom of Thailand. I would also like to extend, in return, my best wishes for the personal happiness of His Excellency the President of the State Council as well as for the prosperity of the Republic of Cuba and her people.

I note with gratification your intention to promote the friendly relations and co-operation between Thailand and the Republic of Cuba in order to strengthen and broaden those cordial ties even further. Such determination accords well with Thailand's policy to enhance amicable ties of friendship and co-operation with other countries in various fields of endeavour, particularly in the economic, social and cultural areas, in order to create prosperity and stability for all. I am confident that the thriving friendly relations and co-operative efforts between our two countries will serve as a driving force contributing to cordiality, good understanding and lasting prosperity not only for both our respective countries and peoples but also for all worldwide.

In the discharge of your official duties, you may rest assured that you will receive my full support and that the Thai authorities will accord you all possible facilities and assistance for the fulfilment of your mission.

*** * * * ***